

Francúzsko-Pariž: Reklamné a marketingové služby

OJ S 94/2016 18/05/2016

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania
Služby

Smernica 2004/18/ES

Oddiel I: Verejný obstarávateľ

I.1. Názov a adresy

Úradný názov: GIE Atout France, agence francaise de developpement touristique

Poštová adresa: 79/81 rue de Clichy

Mesto/obec: Paris

PSČ: 75009

Štát: Francúzsko

Kontaktná osoba: Hervé Le Feuvre

E-mail: herve.le-feuvre@atout-france.fr

Telefón: +44 2070616606

Internetová adresa (internetové adresy):

Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa: <http://www.france.fr>

Ďalšie informácie možno získať na:

Úradný názov: GIE Atout France (Grande-Bretagne)

Poštová adresa: 300, High Holborn-Lincoln house

Mesto/obec: Londres

PSČ: WC1V 7JH

Štát: Spojené kráľovstvo

Kontaktná osoba: Hervé Le Feuvre

E-mail: herve.le-feuvre@atout-france.fr

Telefón: +44 02070616606

Fax: +44 02070616646

Internetová adresa: <http://www.france.fr>

Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na adrese:

Úradný názov: GIE Atout France (Grande-Bretagne)

Poštová adresa: 300, High Holborn-Lincoln house

Mesto/obec: Londres

PSČ: WC1V 7JH

Štát: Spojené kráľovstvo

Kontaktná osoba: Hervé Le Feuvre

E-mail: herve.le-feuvre@atout-france.fr

Telefón: +44 02070616606

Fax: +44 02070616646

Internetová adresa: <http://www.france.fr>

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť: Úradný názov: GIE Atout France, agence francaise de developpement touristique

Poštová adresa: 79/81 rue de Clichy

Mesto/obec: Paris

PSČ: 75009

Štát: Francúzsko

Kontaktná osoba: Secrétariat Général / Service Juridique / Appel d'offres 'Campagne France 2017'

Telefón: +33 142967000

Internetová adresa: <http://www.france.fr>

I.2. Druh verejného obstarávateľa

Iné: Organisation acting in the public interest

I.3. Hlavná činnosť

Iné: tourism

I.4. Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov

Verejný obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov: nie

Oddiel II: Predmet zákazky

II.1. Opis

II.1.1. Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom

France 2017 Campaign: Great Britain and Germany (to promote summer holidays in France for 2017 season) and Netherlands (to promote summer and autumn holidays in France for 2017 season).

II.1.2. Druh zákazky a miesto uskutočňovania prác, dodania tovarov alebo poskytovania služieb

Služby

Kategória služieb č. 13: Reklamné služby

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Grande Bretagne, Allemagne, Pays-Bas.

Kód NUTS UK United Kingdom,DE Deutschland,NL Nederland

II.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme

II.1.4. Informácie o rámcovej dohode

II.1.5. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)

France 2017 advertising campaign to be carried out from February until October 2017 on the British, German and Dutch markets, bringing together French destinations, local carriers and tour operators. The contract will run from 15.9.2016 until 31.10.2017. At the end of this period, the contract may be renewed, on Atout France request, by written amendment within the limits of 2 (two) times, either until 31.10.2018 for the France 2018 advertising campaign or until 31.10.2019 for the France 2019 advertising campaign.

II.1.6. Kód (kódy) CPV

79340000 Reklamné a marketingové služby

II.1.7. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: nie

II.1.8. Časti

Táto zákazka sa delí na časti: nie

II.1.9. Informácie o variantoch

Budú sa akceptovať varianty: nie

II.2. Rozsah obstarávania

II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah

Selection of an advertising agency to:

- Create a concept and design a France 2017 advertising campaign to be carried out in Great-Britain, Germany and Netherlands bringing together Atout France's French partner destinations and local partners such as carriers and tour-operators.
- Develop and deliver the campaign on various media (off and online; with different creative treatments via especially outdoor advertising, print advertising, online banners, website, and social media) on the three markets and perform operational follow-up with the 3 Atout France offices representatives, in order to launch and monitor the campaign as per the media plan for each country (media plans will indeed vary as per the budget, market specificities and local objective).
- Assist in the search for partnerships, in particular as regards the production of a business proposal to be used by Atout France when negotiating with partners.
- Be responsible, alongside the media agency, for overall production in accordance with the relevant media specifications: offline and online media.
- Create and launch the dedicated campaign' website, on france.fr (Atout France B2C website).
- Analyse and evaluate the 2017 campaign's performance: February — October 2017.

Predpokladaná hodnota bez DPH:

Rozpätie: od 200 000 do 300 000 GBP

II.2.2. Informácie o opciách

Opcie: nie

II.2.3. Informácie o obnovenom obstarávaní

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

II.3. Trvanie zákazky alebo lehota na dokončenie

Začatie 15.9.2016. Dokončenie 31.10.2017

Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie

III.1. Podmienky týkajúce sa zákazky

III.1.1. Požadované zábezpeky a záruky

III.1.2. Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia

III.1.3. Právna forma, ktorú má vytvoriť skupina hospodárskych subjektov, ktorej sa zadá zákazka

III.1.4. Podmienky vykonania zákazky

III.2. Podmienky účasti

III.2.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov

Zoznam a krátky opis podmienok: 1) Legal information about the company and, where applicable, its owner(s) or director(s);

2) Registration of the applicant company with the Professional/Trade Registry;

3) Sworn statement, duly dated and signed, proving that the company, its owners and/or directors have not been convicted for a crime concerning professional conduct;

- 4) If the applicant is in receivership, a copy of the judgements handed down;
- 5) Sworn statement, duly dated and signed, proving that the applicant is not covered by any of the cases referred to in Article 45 of Order No 2015-899 of 23.7.2015 (regarding bans on bidding for tender).

III.2.2. Ekonomická a finančná spôsobilosť

Zoznam a krátky opis podmienok: 1) Revenue for the last 3 financial years, with copies of balance sheets and income statements;

- 2) Tax and social security certificates attesting to the regularity of the applicant's tax and social security obligations as of 31.12.2015, or the most recent year in which tax returns were filed;
- 3) Sworn statement, duly dated and signed, that the company and, where applicable, its owner (s) or director(s), have not been prosecuted for illegal employment;
- 4) Sworn statement, duly dated and signed, that the employees allocated to the contract have been hired in accordance with the laws and regulations in force in the country.

III.2.3. Technická a odborná spôsobilosť

Zoznam a krátky opis podmienok:

- 1) Presentation of a portfolio of projects performed in the tourism industry in at least one of the three markets in which the contract is to be carried out, or in any other sector enabling assessment of the applicant's abilities;
- 2) List of contracts carried out over the last 3 years;
- 3) Educational and professional qualifications of the contractor and of the executives responsible for the project;
- 4) List of client references in respect of contracts carried out, including the professional contact details (telephone, fax number, email address) of contact persons;
- 5) Information about the team that will be dedicated to the implementation of the contract;
- 6) Expertise and experience in communication and in tourism in both the British, German and Dutch markets with a solid network, as well as an excellent working command of the British, German and Dutch languages.

III.2.4. Informácie o vyhradených zákazkách

III.3. Osobitné podmienky pre zákazky na poskytovanie služieb

III.3.1. Informácie o konkrétnej profesii

Poskytovanie služby je vyhradené pre konkrétnu profesiu: nie

III.3.2. Informácie o pracovníkoch zodpovedných za vykonanie zákazky

Povinnosť uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov poverených vykonaním zákazky: áno

Oddiel IV: Postup

IV.1. Druh postupu

IV.1.1. Druh postupu

Užšia súťaž

IV.1.2. Informácie o obmedzeniach počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na účasť

IV.1.3. Informácie o znížení počtu riešení alebo ponúk počas rokovania alebo dialógu

IV.2. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

IV.2.1. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Ekonomicky najvýhodnejšia ponuka z hľadiska Cena nie je jediným kritériom výberu a všetky kritériá sú uvedené len v súťažných podkladoch

IV.2.2. Informácie o elektronickej aukcii

Použije sa elektronická aukcia: nie

IV.3. Administratívne informácie

IV.3.1. Referenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ

IV.3.2. Predchádzajúce uverejnenie týkajúce sa tohto obstarávacieho konania nie

IV.3.3. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívneho dokumentu

IV.3.4. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť

27.6.2016 - 12:00

IV.3.5. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom

IV.3.6. Jazyk (jazyky), v ktorom (ktorých) možno predkladať ponuky alebo žiadosti o účasť angličtina. francúzština.

IV.3.7. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané

IV.3.8. Podmienky na otváranie ponúk

Oddiel VI: Doplnkové informácie

VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania

VI.2. Informácie o fondoch Európskej únie

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

VI.3. Doplňujúce informácie

VI.4. Postupy preskúmania

VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie

VI.4.2. Postup preskúmania

VI.4.3. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania

VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia

13.5.2016